L'Abeille de la Nouvelle-Orléans
Bureaux: 73 rue de Chartres
NOUVELLE-ORLÉANS.
SAMEDI, 29 OCTOBRE 1892.

THEATRE DE L'OPERA.

Nous disions hier dans notre Bulletin Artistique que M. Lafarge, sous le coup d'un enrouement persistant, "s'était décidé à une résiliation, acceptée par son directeur, après un échange de lettres courtoises entre celui-ci et le ténor."

Le fait de la résiliation offerte et consentie, nous est confirmé officiellement et voici les deux lettres qui ont été la correspondance en question.

Nouvelle-Orléans, ce 26 octobre 1892.

Monsieur Maugé, Directeur de l'Opéra Français de la Nouvelle-Orléans.

Vu la persistance de mon indisposition, je me vois dans l'impossibilité de continuer mon service et vous demande de vouloir bien accepter la résiliation de mon contrat.

Comme je ne veux pas compromettre l'exploitation plus longtemps par ma maladie, je me tiens néanmoins à votre disposition jusqu'à l'arrivée de mon remplaçant.

J'espère, M. le Directeur, que vous voudrez bien prendre en considération ma situation actuelle et m'accorder une représentation à mon bénéfice avant mon départ.

Recevez, M. le Directeur, avec tous mes regrets, l'assurance de ma considération distinguée.

EMM. LAFARGE.

M. Maugé a répondu:

Nouvelle-Orléans, le 27 octobre 1892.

Cher Monsieur Lafarge:

En réponse à votre lettre du 26 octobre, j'ai l'honneur de vous dire que j'accepte la résiliation de votre contrat. J'ajoute que je suis peiné des circonstances qui vous obligent à me la proposer et me forcent à l'accepter.

Je souhaite de tout cœur que la maladie dont vous êtes si fâcheusement atteint en ce moment soit de courte durée, et que vous puissiez bientôt reprendre votre brillante carrière artistique. Quant à une représentation à votre bénéfice que vous me demandez, je suis absolument disposé à vous l'accorder dans les conditions prévues dans votre engagement, mais en avançant la date comme l'exigent les circonstances actuelles.

Il reste bien entendu que,—selon votre lettre,—vous vous tiendrez à ma disposition jusqu'à l'arrivée de l'artiste qui doit vous remplacer. De cette façon, vous trouverez le moyen de rendre service à l'exploitation,—ce dont notre excellent public vous saura gré, j'en suis certain,—et de liquider en même temps votre situation pécuniaire vis-à-vis de la Direction.

Veuillez, encore une fois, mon cher M. Lafarge, croire à tous mes regrets et recevoir l'assurance de mes meilleurs et plus sincères sentiments.

Signé: FRÉD. MAUGÉ.

—On le voit, impresario et artiste se séparent en gens d'excellentes façons; s'estimant mutuellement et déplorant, l'un et l'autre, avec sincérité, une séparation regrettable à tous les points de vue, mais qu'imposent des circonstances malheureuses.

A leurs regrets se mêleront ceux de tout un public qui apprécie les efforts réussis et intelligents, multipliés par M. Maugé, au prix d'un budget bien onéreux pour composer sa troupe actuelle, remarquable dans le plus grand nombre de ses sujets. Ce public—l'immense majorité du moins—sait quel beau talent il perd par l'éloignement forcé de M. Lafarge.

L'intérêt le plus intense s'attache ici au directeur et au ténor.

En effet celui-là, qui a assumé les responsabilités, les risques les plus inquiétants, voit compromise, pour un moment tout au moins, une campagne soigneusement, habilement préparée; et celui-ci se trouve, contre toute prévision, dans l'impossibilité de remplir un engagement qui, au cours naturel des choses, lui aurait été certainement une série de succès non interrompus.

L'incident est triste au plus haut point.

Néanmoins M. Lafarge est trop jeune pour qu'il ne se remette pas tôt de cette altération de ses cordes vocales; de tous nos souhaits nous appelons ce prompt et très probable rétablissement.

Quant à M. Maugé, homme éminemment honnête, directeur compétent et zélé, pour lequel nous avons toujours eu considération, affection et à qui nous les gardons pleinement, nous sympathisons largement avec lui, dans la grave, la très scabreuse passe où le voilà.

Mais nous en avons le très ferme espoir, son activité, son expérience, sa persistance la lui feront franchir heureusement. Il a déjà connu bien des écueils et en est venu à bout. De celui-là aussi il triomphera.

Il saura trouver un digne remplaçant au bel artiste que le public et lui vont perdre. Des pourparlers par le cable ont déjà commencé et se poursuivent à ce sujet.

M. Lafarge devait chanter ce soir *la Traviata*, mais, son enrouement persistant, il a fait connaître à la direction l'impossibilité pour lui de paraître dans l'ouvrage.

En conséquence changement de spectacle: *Mignon* au lieu de *la Traviata*.

La partition d'Ambroise Thomas aura pour interprètes: MM. Coutellier, Hourdin, Rouvière, Kinnel, Vincent et Blomart; Mmes Nazat, Jau Boyer, Léa Saïnti.

Demain, à la matinée, seconde représentation du *Trouvère*, chanté par MM. Reynaud, Chauvreau, Orme Dorval; Mmes Schweyer-Lematte, Monnier, Léa Saïnti; MM. Pourcillié et Rossi.

Le soir, première représentation de la comédie, en trois actes: *Trois femmes pour un mari*, par Grenet-Dancourt.

Les rôles en seront tenus par MM. Joumard, Davivier, Thomassin, Lebrun, Maffre, Vincent, Chalopin; Mmes Urbain, Faye-Grand, Rouvière, Blanche Félix, Léa Saïnti, Germaine Bardoux, Vandeu.

Ne pas oublier que, le dimanche, matinée et soirée, les prix sont: Parquets $1; Loges d'avant-scène $5; Premières loges, $4; Loges d'amphithéâtre $3; Fauteuils d'amphithéâtre 50 cents; Troisièmes, 25 cents; Entrée générale 50 cents.

Grand Opera House.

C'est aujourd'hui que se clôt l'engagement de la troupe dont les deux principales étoiles sont Mlle Effie Ellsler et M. C. W. Couldock, secondés par M. Frank Weston. A la matinée et le soir on jouera *Hazel Kirke*.

Demain première soirée de la comédie: *The Henrietta* le meilleur ouvrage de M. Bronson Howard et l'une des plus heureuses créations de M. Stuart Robson, entouré d'une troupe partout très vantée. On s'attend à un vif succès pour ce spectacle qui sera celui de toute la semaine.

Académie de Musique.

La semaine qui se termine ce soir a été très productive; belle la moyenne des recettes. Ce résultat est dû à *Alabama* et à la troupe très-bien choisie qui interprète la tant amusante comédie.

Les deux dernières représentations en auront lieu aujourd'hui à midi et à huit heures.

Demain compagnie nouvelle, et ouvrage également nouveau pour notre public, si nous ne nous trompons.

La pièce a pour titre: *Ship ahoy!*

La troupe qui y débutera demain, a jusqu'ici parcouru son itinéraire en recueillant double moisson: dollars et bravos.

Théâtre St-Charles.

Kidnapped, le mélodrame dont nous avons déjà entretenu nos lecteurs, quittera l'affiche, après les deux représentations de ce jour: matinée, soirée. La semaine lui a été fructueuse; plusieurs sujets se font remarquer et applaudir dans l'œuvre de M. D. K. Higgins, laquelle renferme bien des scènes d'un effet vraiment pathétique.

Demain, changement du tout au tout; une pièce burlesque succédant à un drame: *The old cronies*. Vous connaissez la bouffonnerie; vous savez qu'elle force au rire à jet continu. D'ailleurs même que la troupe [illegible] compte des comiques [illegible]

[illegible]

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 29 Octobre 1892—Indications: Pour la Louisiane—Temps beau; vents du sud, température stationnaire.

Température du 28 octobre 1892.
Thermomètre de E. & L. Claudel, Opticiens, No 142 rue du Canal, Entre Carondelet et Baronne.

	Fahrenheit	Centigrade
7 heures du matin	52	10
Midi	64	18
3 P. M.	66	17
6 P. M.	64	18

Mariages, Naissances et Décès, inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

MARIAGES—Joseph Johnson à Mlle Clémentine Foster; Ben Susen à Mlle Ann Jackson; George M. Gaudet à Mlle Marie A. H. de Kernion; Peter Hoeffner à Mlle A. L. Muniot; Edward T. Fielding à Mlle Mary M. Everett.

NAISSANCES—Mme Charles A. Johnson, une fille; John Aroun, un garçon; Frank Lanza, une fille; Louis de Lateur, un garçon; Lincoln Jones, un garçon; Charles Weiss, un garçon; William Young, un garçon; Peter Bectel, un garçon; Victor Pellarequa, une fille; Charles H. Sentell, une fille.

DÉCÈS—Lucilla Lundry, 23 ans, 259 rue Nord Villeré; Paola Maserat, 2 ans, 353 rue Bienville; A. Roujan, 2 ans, 327 rue Marais; Mary Henning, 3 mois, coin Race et Constance; Ellen McCormick, 18 mois, coin Lafayette et Peters; Angeline Sanchez, 65 ans, 219 1/2 Bourgogne; Vve A. Kohse, 51 ans, coin Septième et White; Rosa Erdmel, 2 ans, German Protestant Home; Mme Sarah H. Scott, 49 ans, 80 rue Pleasant; Bella Love, 29 ans, coin des rues Jackson et Claiborne; Joseph Oser, 43 ans, 726 1/2 rue Constance; Mme Julia C. Mackey, 23 ans, 36 rue Washington; Emma Buchert, 7 jours, 525 rue Chippewa; Maria Lyons, 16 ans, 115 rue St-Pierre; A. Guillemet, 2 mois, 257 rue Bienville.

LA GRÈVE.

La grève se continue toujours, plutôt au détriment de ceux qui l'ont organisée qu'à celui des commerçants qui ont maintenant remplacé tous leurs hommes par des ouvriers indépendants dont ils se déclarent même très satisfaits.

Les boss draymen en ont fait autant et ont refusé de reprendre leurs anciens ouvriers qui les avaient quittés, disant avec raison que ce serait faire preuve d'injustice et d'ingratitude, que de renvoyer les nouveaux hommes qui les ont aidés au moment où ils étaient dans l'embarras, pour reprendre les anciens qui leur ont causé cet embarras.

Le fait que quelques uns des unionistes ont demandé à reprendre leurs places, prouve non seulement que les grévistes faiblissent qu'il n'y a pas parmi eux l'unanimité que l'on croit, mais il montre aussi que si la question au lieu d'être entre les mains de quelques meneurs était la seule aux ouvriers qui les écoutent aveuglément, la grève serait finie et peut-être même elle n'aurait pas eu lieu, car les questions de temps et d'argent ne sont que secondaires ou du moins paraissent telles, à en juger par la manière d'agir des unionistes.

Jusqu'ici l'ordre n'a guère été troublé, et dans la matinée d'hier une seule attaque a été dirigée contre un conducteur de camion au service de MM. J. G. Clarke & Cie. Il a été attaqué à coups de briques au coin des rues Lafayette et Howard et s'est enfui, abandonnant son camion qui a été ramené à ses propriétaires par la police.

Le comité de 11 qui a été formé pour entendre les griefs des mécontents et régler toutes questions qui pourraient lui être soumises, ayant subi quelques modifications quant à sa composition, deux membres du côté des ouvriers ayant refusé d'en faire partie et ayant été remplacés, n'a pas tenu hier la séance projetée, qui a été renvoyée à aujourd'hui à midi. Le onzième membre est M. W. B. Lyman, de la Crescent Insurance Co.

De leur côté, les grévistes ont confié le soin de les représenter et de défendre leurs intérêts, à un comité de quinze, qui s'est réuni hier matin sous la présidence de M. Léonard, et a adopté des résolutions qui ont été aussitôt envoyées à M. Odendahl.

Il est dit dans ces résolutions qu'après discussion de la question par les délégués de soixante-deux associations ouvrières, elle a été référée à un comité de quinze, lequel désire arriver à une solution amicale, si possible, et savoir si les marchands ne nommeront pas de leur côté un comité en vue de régler promptement le différend.

25e anniversaire de l'association des Bouchers.—Qui ne connaît, à la Nouvelle-Orléans, la corporation des Bouchers, une des plus utiles, une des plus honnêtes que nous ayons. On peut, du reste, les voir à l'œuvre, jour et nuit, dans tous nos marchés et dans tous nos quartiers, car ils sont disséminés dans toute l'étendue de la ville. Rudes travailleurs, toujours à la besogne, du matin au soir et du soir au matin, ils sont toujours à leur poste, en bras de chemise et débitant le matin la viande qu'ils ont "parée" pendant la nuit. Il y en a de toutes les nationalités, de toutes les origines; mais ils s'entendent merveilleusement et ont établi entr'eux une étroite solidarité, créé une société de Bienfaisance, qui fait merveille, rend de grands services à ses membres et progresse sans cesse.

C'est demain qu'a lieu le banquet annuel par lequel la société célèbre son anniversaire; c'est cette fois, le 26e. La fête a lieu, à l'Etoile Polaire; le rendez-vous est fixé à 5 heures et l'on se mettra immédiatement à table. Nous ne connaissons pas le menu du banquet; mais il sera excellent et surtout copieux. Pas moyen de tromper sur ce point les bouchers; ils sont connaisseurs et nous savons plus d'un gourmet qui, à la veille d'un de ces repas pantagruéliques, font une cour ardente à quelques uns des membres de l'Association, pour se faire admettre comme invités.

Nous même nous remercions le bureau de la société de la gracieuse invitation qu'il a bien voulu nous envoyer. Nous tâcherons d'être fidèle au rendez-vous, de répondre à l'appel qui nous est fait.

Cour Civile de District.—Successions Bernard Fallmann; les comptes sont approuvés et homologués.

Les successions d'Anne Zacharie, Jos. Schmitt, John Barrett et Catherine Sundlock sont ouvertes.

Mat. H. Stork contre F. L. Meune pour $606 69.

Orleans Mfg and Lumber Co. contre Henry Kreutel pour $192 92.

Cour Criminelle.—Section A.—Dan Smith, larcin, 1 an.
Mamie Jones, voies de fait, 2 ans.
Joe Lake, larcin, 1 an.
Jack Robinson, voies de fait, 6 mois et $25.

Félicitations au juge Ferguson.—Le juge Ferguson, de la section A de la cour criminelle, a reçu hier de la New Orleans Evangelical Ministers Union, des félicitations pour l'attitude qu'il a prise à l'égard des joueurs, et l'assurance de la coopération des membres de l'association pour la suppression des maisons de jeu.

Arrêtés.—N. P. Dapaquier et Peter Jacquet, deux laitiers, ont été arrêtés, l'un pour vente de lait adultéré, l'autre pour refus de fournir un échantillon de sa marchandise.

Bienville B. A.—Ce soir aura lieu à la salle d'Artillerie Washington, le troisième bal annuel de la Bienville B. A. Le produit en sera versé au fonds de secours de l'Association.

Le comité d'organisation est ainsi composé:

Geo. L. Reno, chairman; Geo. W. Dearing, Jr, ex-officio; Chas Bearman, Geo. Donohue, Hy. Briebl, Louis Perret, L. Bouee, Jr, C. Gisevius.

Morte dans une cellule.—Emilie Green, une négresse de 43 ans, venant de la paroisse St-Charles, est morte hier à 10 h. 30, dans une des cellules du poste d'Alger.

Le 25 courant, elle avait été envoyée à l'hôpital par les agents Hanley et Behrman, et hier les autorités de l'hôpital l'ont remise à la police déclarant qu'elle n'était pas malade mais folle.

Le coroner va se livrer à une enquête.

Mort subite.—Becky François, une négresse de 90 ans est morte subitement chez elle, encoignure McCarthy et Washington, hier à 5 heures du soir. Le coroner a été notifié.

Attaqués.—A 5 heures P. M., un nommé Edw. Hallum, conducteur pour Nicholas Burke & Co., 73 rue Poydras, a été attaqué coin Magazine et Julia, par un gréviste du nom de Leonard Grey, qui a pris la fuite.

A 9 heures du matin, un nommé John Fechler, qui conduisait une des voitures de la Standard Oil Co., a été attaqué et brutalement battu au coin des rues Clio et Magnolia, par six individus qu'on suppose être des grévistes.

Plusieurs agents à cheval ont été envoyés pour surveiller le voisinage.

Vol.—Hier, à 3 heures 15 P. M., on a arrêté une nommée Annie Russel alias Kaeckler, âgée de 22 ans et demeurant au No 282 de la rue Remparts, qui avait été prise en flagrant délit de vol chez M. Chas. Schmidt, mercier, encoignure Royale et St-Louis.

En la fouillant, on a trouvé sur elle plusieurs objets qu'on suppose provenir de vols.

[illegible]—Le juge Moulin a [illegible] hier sous caution de $1,000, un nommé Fred Dangman qui était entré [illegible] avec effraction chez Mme Sarah [illegible], rue Tré[illegible]

Nouvelle ligne de steamships entre la Nouvelle-Orléans et Bordeaux.

Jeudi soir, a eu lieu, comme nous l'avions annoncé, à la Chambre de Commerce, un second meeting de nos premiers négociants importateurs, en vue d'établir une ligne directe de steamships entre la Nouvelle-Orléans et Bordeaux. Tout le monde sait que le fret qui nous vient de France, ou que nous y envoyons, ne parvient à destination que par voie indirecte.

Partis de Bordeaux ou d'une autre ville du littoral français, les steamships desservent, d'abord, la Havane, les Antilles, les principaux ports du Mexique, et n'entrent dans notre port qu'après une traversée qui varie de 35 à 65 jours. Nous avons bien deux lignes de communication avec Bordeaux, mais indirectes, comme nous l'avons déjà dit. L'une se rend directement à Liverpool, où il y a transbordement des marchandises—ce qui fait hausser le taux du fret; puis, celle de la Compagnie Commerciale qui fait escale à la Havane, aux Antilles, au Mexique; les traversées en sont trop longues, les arrivages trop incertains. Le seul moyen de parer à ce double inconvénient, c'est de créer une ligne directe entre Bordeaux et la Nouvelle. Ce qui donne du prix au projet, c'est qu'une foule d'hommes d'affaires de l'Ouest et du Mexique préféreraient prendre la ligne nouvelle qui leur offrirait plus de sécurité, qui serait plus courte et moins coûteuse que les deux qui existent, à l'heure qu'il est.

Ajoutons à cela que la Compagnie qui se mettrait à la tête de l'entreprise, profiterait de la prime que le gouvernement français accorde aux navires de ses nationaux; soit, pour un navire de 900 tonnes, une somme de $1 500 à $2,000 par chaque double traversée—somme qui est bonne à palper.

L'idée de l'entreprise est due, paraît-il, au même M. Lafont dont nous avons déjà parlé et qui est à la Nouvelle Orléans, depuis quelque temps. C'est un homme pratique, habile et qui connaît à fond l'affaire dont il s'occupe.

Voici le plan de l'entreprise, telle qu'elle a été conçue à Bordeaux: Les exportateurs de cette dernière ville qui sont en relations constantes d'affaires avec notre port, ont souscrit un un fonds de $125,000. Ils demandent à ceux de la Nouvelle Orléans qui font le même genre de commerce, de souscrire la même somme; ce qui ferait un capital de $250,000, ou de $1,250,000 francs.

Avec cela, on construirait trois navires qui feraient le service entre la Nouvelle-Orléans et Bordeaux. L'idée la plus heureuse du projet, c'est de faire concourir par parts égales, à l'exécution du projet les négoces des deux villes; de sorte que chacune d'elles soit également intéressée au succès de l'entreprise.

Dans la séance de jeudi, l'exposition de ces idées développées par plusieurs orateurs, a été très favorablement accueillie, et tout nous fait croire que l'on passera, bientôt, à l'exécution.

Une autre séance aura lieu, ce soir même, pour obtenir le nombre nécessaire d'adhésions. La réunion aura lieu à la Chambre de Commerce et à l'heure ordinaire, 7 heures 1/2. Nous invitons nos négociants à s'y rendre et à prendre part à la souscription.

Gaston refuse cinq louis à un ami.

—Tu sais, lui dit-il, j'ai pour principe de ne jamais rendre de services. Ensuite, les gens que j'ai obligés me le reprochent continuellement.

—Ce n'est que ça! fait l'ami. Accorde-moi donc les cinq louis, je te donne ma parole d'honneur de ne t'en reparler jamais.

X.... reçoit la visite de son tailleur, qui lui apporte sa note, une note interminable.

L'excellent garçon parcourt des yeux l'inquiétante nomenclature.

—Comment! s'écrie-t-il, je vous dois autant que cela!

—Mais certainement.

—Cependant, voici des effets que je ne me rappelle pas de vous avoir commandés.

—Vous avez la mémoire courte, riposte l'industriel.

—Et vous riposte X...., la mémoire longue.

Le mastroquet du coin se querelle avec son épouse.

Celle-ci au paroxysme de la colère:

—Tu sais, toi, il faudra bien que tu mettes de l'eau dans ton vin!

L'autre, épouvanté:

—Chut! ne crie pas si fort!

Réflexion d'un duelliste qui a bon appétit:

—L'acier, comme la soupe, a besoin d'être bien trempé.

Gontran cause avec M. Prudhomme.

—Je vais rarement au bal ou dans les soirées, car j'ai un défaut: dès que je vois une jolie femme, je m'emballe.

—En effet, remarque M. Prudhomme, c'est dangereux, surtout si vous arrivez à cheval.

Enfant terrible.

Un jeune enfant, conduisant son grand-père aveugle, entre chez un papetier pour y acheter de menus objets.

—Comment, tu laisses ton grand-père tout seul? qu'est ce qu'il va faire pendant ce temps-là?

—Il regarde les images, grand-père!

La force de l'habitude.

Comparait comme témoin, à la correctionnelle, un individu qui a coutume de battre sa moitié, trois fois par jour.

Le président l'invite à déposer.

—Levez la main! lui dit il.

Notre homme regarde de tous côtés.

—Qu'est-ce que vous avez lui demande le président.

—Je cherche ma femme!

ATHENEE LOUISIANAIS.

Concours de 1892.

Considérant que le choix du sujet laissé à chaque concurrent, n'a pas produit les résultats qu'on en espérait, l'Athénée décide de revenir à l'ancien système. M. le Président invite chacun des membres présents à proposer un sujet qui devra être traité *par les concurrents des deux sexes*.

Le sujet suivant réunissant la majorité des suffrages, est adopté:

DE LA PART PRISE PAR LES CRÉOLES DANS LES ÉVÉNEMENTS HISTORIQUES DE LA LOUISIANE.

PROGRAMME.

L'étendue de temps fixée pour le concours est de sept mois, du 15 juillet prochain au 16 février 1893.

L'auteur du manuscrit qui aura été jugé le meilleur, recevra une médaille d'or.

Toute personne résidant en Louisiane est invitée à concourir.

Les manuscrits ne seront plus reçus après le 16 février; ils seront écrits aussi lisiblement que possible, sur papier écolier réglé, avec une marge, et seulement sur le *recto et les lignes*; ils ne devront pas dépasser 25 pages.

Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée, dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse.

Le comité nommé pour examiner les manuscrits, ouvre seulement l'enveloppe contenant le nom du concurrent qui a mérité la médaille, pour s'assurer qu'il est dans les conditions du concours.

Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable.

Le manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

La présentation de la médaille se fera dans une séance publique. On réunira, pour la circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire et artistique.

Le nom du lauréat ou de la lauréate sera proclamé après la lecture du manuscrit qui aura obtenu le prix.

Les devises des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées, seront lues devant le public.

Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.

Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus.

Tout candidat qui fera connaître sa devise, sera mis hors de concours.

Toute personne qui a obtenu la médaille, ne pourra plus concourir.

Les manuscrits seront adressés au secrétaire.

L'Athénée décide qu'un prix consistant en une médaille d'or sera offert aux institutrices des deux Ecoles Publiques Supérieures, où l'enseignement du français fait partie du programme des études, ainsi qu'à celle de l'Union Française, pour être décerné à chacune des élèves de ces institutions, qui, d'après la déclaration de sa maîtresse, aura le plus mérité cette récompense par son application à l'étude du français.

Le secrétaire perpétuel,
ALFRED MERCIER.
P. O. Box 799.

DÉPÊCHES Télégraphiques
TRANSMISES A L'ABEILLE

FRANCE.

Banquet donné par le major Huntington.

Paris, 28 octobre—Le major Huntington, ex-rédacteur littéraire du *Chicago Tribune* et Mme Huntington, ont donné une réception à leur magnifique résidence en l'honneur de Mme Franklin MacVeagh de Chicago.

Parmi ceux qui étaient présents on remarquait le ministre des Etats-Unis, M. Coolidge et sa fille; Mme Sears, le gén. Winslow et sa femme, de New York; M. Benjamin Constant, le peintre français distingué et Mme King, femme du consul général des Etats-Unis.

La situation à Carmaux.—Chambre des députés.

Paris, 28 octobre—La situation à Carmaux s'est aggravée et l'agitation règne.

Les capitalistes commencent à être de mauvaise humeur.

Le conseil d'administration des mines de Carmaux a décidé aujourd'hui, en vue de la protection qu'on leur accorde, de ne pas payer les dividendes réguliers tant que durera cet état de choses.

Il y a assez d'argent, néanmoins, pour payer les dividendes réalisés avec les affaires faites cette année.

Aujourd'hui l'argent fait la guerre au travail.

Il y a eu aujourd'hui une scène assez vive à la Chambre des Députés. Celle-ci a repoussé la demande faite par les radicaux pour une amnistie et le retrait des troupes.

La demande d'amnistie insiste pour que les grévistes retournent au travail avant que les troupes aient retirées.

Si l'on n'arrive pas sous peu à une entente, il est probable que nous entendrons avant longtemps des coups de fusil dans les rues de Carmaux.

Le jury pour les objets d'art à l'Exposition de Chicago.

Paris, 28 octobre—Le jury pour les objets d'art à l'Exposition de Chicago, composé de vingt-huit des principaux peintres et sculpteurs de France a déjà examiné 350 tableaux destinés au World's Fair.

Par l'entremise de la courtoisie du secrétaire du jury, le correspondant de la Presse Associée ici peut transmettre l'information suivante, qui n'a pas encore été publiée:

M. Louis Adam enverra deux tableaux, "Derniers Rayons de Soleil", et "Retour des Vendanges"; M. Raymond Agache, deux tableaux aussi, "Marseille, Vieux Port", et "Ville Franche sur Mer"; M. Jean Ernest Aubert, "Les Captives de l'Amour;" M. Albert Bartholomé, "Le Judah Fauret;" M. Baudoin, "Mimosa" et "l'Abreuvoir;" M. Paulon Bertrand, "Matinée au Bord de la Mer," exposé l'été dernier au Salon des Champs-Elysées; M. Paul Albert Besnard, trois toiles, "Vision de Femme," "Une Famille" et "Souricière," celui-ci ayant été exposé au dernier Salon du Champs de Mars; M. Gustave Bourgain, "Retour à Bord;" M. Boutigny, "Combat dans les Bacs" et "Les Joueurs de Boules;" M. Raphaël Collin, trois tableaux, "Portrait de Mon Père," et "Au Bord de la Mer" et un portrait d'une dame; Marius Roy, "En Campagne," qui représente des zouaves et chasseurs à pied; M. Thomas, "Première Communiantes," et M. Joseph Wencker, "Basilique."

Le jury se réunira dans quelques semaines pour examiner les diverses toiles qui sont présentées par les artistes qui ne sont pas "hors concours".

Ces toiles avec les tableaux de plusieurs artistes "hors concours" dont les noms n'ont pas encore été envoyés à la Commission des Arts et avec les sculpteurs, formeront une exhibition française d'objets d'art remarquablement importante pour Chicago.

M. Zuber Buhler enverra trois paysages, M. Benjamin Constant le magnifique portrait de sa femme exposé au salon des Champs-Elysées de 1889, et deux autres toiles, dont une est maintenant en Amérique; M. Dameron exposera la "Culture des Fleurs" et un autre tableau de ce même salon; M. Edouard Danton "Un Coup de Collier"; M. Hippolyte Fournier, "Le Soir;" M. Charles de Lort, deux scènes militaires; M. Aimé Moriat, deux toiles: "Bravo Toro" et "Le Prisonnier;" M. Leroy, "Les Aveugles de Jéricho;" M. Léopold Levy, "La mort d'Eurydice."

Tous ces artistes sont hors concours aux deux Salons, et, par conséquent; sont rangés comme étant les plus grands peintres français vivants.

Rente française.

Paris, 29 octobre—La rente trois pour cent est coté à 98 francs 92 1/2 centimes.

Banquet en commémoration de la capitulation de Metz.

Berlin, 28 octobre—Un banquet a été donné hier après-midi au Kaiserhof, en commémoration de la capitulation de Metz et en l'honneur de feu le prince Frédéric Charles.

L'empereur Guillaume qui présidait au banquet, a parlé en termes élogieux des services rendus par le Prince à l'armée et à la mère patrie.

Violente tempête.—Le steamer City of New York.

Londres, 28 octobre—Vu la tempête et brouillard épais qui sévissent sur le chenal irlandais, le steamer *City of New York*, qui est parti mardi de Liverpool, n'a pas pu faire escale à Queenstown. Le dit steamer n'a fait que signaler la Pointe Roche et a continué son voyage sans s'arrêter pour prendre les passagers et la malle. Seize passagers de première et trente de seconde classe ainsi que dix-sept sacs renfermant la malle, l'attendaient.

Le *City of New York* a passé Kinsale à 4:40 P. M.

La tempête sur le chenal irlandais souffle avec une grande violence.

Londres, 28 octobre—La tempête a augmenté dans la nuit.

Lord Salisbury.

Londres, 28 octobre—Lord Salisbury, répondant à un correspondant, écrit que le dernier cabinet a toujours eu l'intention de garder Uganda.

Le Pape.

Rome, 28 octobre—*Le Pape* n'est pas sérieusement malade ainsi que le bruit en a couru, car il a donné audience aujourd'hui au ministre d'Espagne en Grèce.

Le journal Chronicle.

Londres, 28 octobre—Le *Chronicle* annonce que le poste de Poète Lauréat a été offert à M. William Morris, mais qu'il a refusé.

Cas de choléra à Belgrade.

Belgrade, 28 octobre—Plusieurs cas suspects de choléra ont été rapportés en cette ville. Tous sont attribués à l'usage de l'eau du Danube.

Le correspondant du Times à Berlin.—L'archevêque de Cologne et l'évêque de Breslau.

Londres, 28 octobre—Le correspondant du *Times*, à Berlin, écrit que les recettes du chemin de fer pendant le mois de septembre, indiquent une forte baisse, à cause de l'épidémie de choléra. C'est une perte sérieuse pour la trésorerie prussienne.

Le même correspondant dit que le Dr Strick, qui a été réélu président du conseil municipal par une voix de majorité, a donné sa démission, à cause d'accusations portées contre lui par les radicaux, disant qu'il se laisse mener par des influences à la cour.

La *Germania*, l'organe catholique à Berlin, annonce que l'archevêque de Cologne et l'évêque de Breslau sont à la veille d'être créés cardinaux.

La reine Victoria.

Londres, 28 octobre—A un meeting du conseil privé tenu aujourd'hui au château Balmoral, on a dit que la reine pensait proroger le parlement vers le quinze janvier.

Naufrage et une centaine de victimes.

Lisbonne, 28 octobre—Le steamer anglais *Roumania* a fait naufrage, dit on, à l'embouchure de la rivière Arethe, près de Peniche.

On rapporte que 100 passagers et tout l'équipage ont péri.

Le *Roumania* était un steamer de 3,387 tonnes de la ligne Anchor et faisait les voyages entre Liverpool et Bombay. Il était parti pour ce dernier port le 22 octobre.

Le Conseil de l'Empire.

St-Pétersbourg, 28 octobre—Le Conseil de l'Empire discute en ce moment un projet pour limiter le nombre d'étrangers qui seront admis dorénavant en Russie.

Le steamer Louvre a sombré à Penmarch.

Londres, 28 octobre—Le steamer *Louvre*, à destination de Bayonne, a sombré hier soir à Penmarch, Finistère. Plusieurs personnes se sont noyées. On n'a pas encore de détails.

[illegible]

St-Pétersbourg, 28 octobre—Deux nouveaux cas de choléra sont survenus [illegible]

Constantinople, 28 octobre—Deux cas de choléra qui été rapportés à Sinope, Turquie Asiatique. Les deux personnes qui en sont atteintes arrivaient d'Odessa.

La Haye, 28 octobre—Le rapport publié par la Hollande constate quatre nouveaux cas de choléra et un décès.

Vienne, 28 octobre—Un cas de choléra et neuf cas suspects ont été rapportés ici aujourd'hui. Des mesures de précaution les plus rigoureuses ont été prises pour empêcher la maladie de se propager.

Buda Pesth, 28 octobre—Dix-neuf cas de choléra et cinq décès ont été rapportés aujourd'hui aux autorités sanitaires.

Choléra asiatique.

Vienne, 28 octobre—Le choléra asiatique a éclaté, dit on, dans le voisinage de Pettana, en Syrie.

Huit cas suspects ont été constatés aujourd'hui à Vienne.

Funérailles de Mme Harrison.

Indianapolis, 28 octobre—Le train sur lequel se trouve la dépouille mortelle de Mme Harrison est arrivé à Indianapolis. Le cercueil a été porté jusqu'au corbillard par M. John B. Elam; le juge Woods; l'Hon. E. B. Martindale; le général Lew Wallace; le Dr Allen et T. H. Haughey.

Devant les porteurs étaient le juge Niblack et W. P. Fishback et derrière ceux-ci Moses G. Molain et John E. Elder.

Puis venaient des parents et la famille du Président.

Le cortège s'est mis en marche dans l'ordre suivant:

1re voiture—M. M. L. Haines et Dr H dis.
2me, 3me et 4me voitures—Les porteurs.
5me—Président Harrison, M. et Mme Russell Harrison et Mme McKee.
6me—M. McKee, Dr Scott et Mme Dimmick.
7me—Lieut. et Mme Parker, John Scott et M. Findle.
8me—Carter B Harrison, John Scott Harrison et M. et Mme Eaton.
9me—Mme Devine et fille, M. Scott H. Morris et M William Irwin.
10me—M. et Mme S. V. Morris et M. et Mme W. H. Curtis.
11me—Mme Newcomer, Mlle Newcomer, M. et Mme Wolcott.
12me—M. Saunders, Charles Saunders et Mlle Starke.
13me, 14me et 15me—Famille McKee et amis.
16me—Le secrétaire d'Etat et Mme Foster et Mme Elkins.
17me—Secrétaire de la Trésorerie et Mme Foster, Miles Foster et le secrétaire privé Wynne.
18me—Secrétaire et Mme Elkins.
19me—Maître de poste général Wanamaker et le secrétaire Noble.
20me—L'avocat général Miller et Mme Miller.
21me—Secrétaire et Mme Rusk et le général et Mme Schofield.
22me—Secrétaire privé Halford, Miles Halford.
23me—Officiers du train.
24me—M. Jackson et M. et Mme Sargent.
25me—M. et Mme C. B. Huston et les demoiselles Grubb.
26me—J. H. Sharpe et les demoiselles Sharpe.
27me—Mme John Elam et amis.
28me—M. Howard et Mme Cole et M. et Mme McIntyre.
29me—Ex-Président Hayes, ex-sénateur Palmer et le gouverneur Chase.
30—Gen. Grover, M. Brayelin et M. Lawson.
31—Les femmes des porteurs.
32—M. et Mme W. P. Fishback.
32—Gen. et Mme Lew Wallace.
33—M. et Mme Nixon et Jos. Saylers.
Citoyens et amis en voitures.

On est arrivé peu de temps après à l'église où un service a eu lieu. Celle-ci était décorée avec luxe.

Le banc du Président était vide pendant le service et était tendu de noir et de blanc et rempli de fleurs.

Après la cérémonie le cortège a suivi rue Delaware, où se trouvait une foule considérable, qui est restée tête découverte jusqu'à ce que la dernière voiture fut passée.

On est arrivé au cimetière Crown Hill, qui se trouve à une distance de cinq milles, à une heure et demie. Là il y avait 5,000 personnes venues pour rendre le dernier tribut de respect à la morte.

Conformément à la demande du Président, le cercueil a été ouvert pendant quelques minutes, afin que les mille pussent jeter un dernier regard sur celle qui avait été la joie de la maison.

La figure de la morte avait une expression de bonté, et celle-ci semblait dormir calmement.

Le Président était suffoqué par la douleur en regardant ce corps inanimé.

Le Président et sa suite sont repartis à 5 heures 20 sur un train spécial pour Washington.

Incendie désastreux.—Une partie de la ville de Milwaukee détruite.—La perte évaluée à plusieurs millions de piastres.

Milwaukee, Wis., 28 octobre—Un incendie a éclaté à 8 heures du soir dans le magasin du Union Company et menace de détruire toute la partie commerciale de Milwaukee. Pendant une heure, le département des incendies a combattu bravement les éléments; mais il y a un vent terrible qui souffle à raison de 36 milles à l'heure.

L'ingénieur en chef était parvenu à arrêter pendant un moment les progrès du feu qui jusqu'à 7 heures du soir était borné à East Water street, mais tout d'un coup les flammes se sont propagées avec une rapidité effrayante, ont traversé la rue dans la direction du Lac Michigan. Six îlets, en peu de temps, ont été détruits où se trouvaient les maisons de commerce et magasins suivants: F. Dohman & Cie, pharmacie en gros; N. Bloch, liqueurs en gros; Bub & Kip, fabrique de meubles à sept étages; Roundy, Peckham & Cie, épiciers en gros; Jacob Willaur & Cie, épicerie en gros; Johnson frères, fabrique de biscuits.

A 8 heures les flammes avaient traversé Broadway, entre Buffalo et Detroit, détruisant nombre de bâtisses en bois et se dirigeant vers la rue Milwaukee.

A 8 heures 15 le feu était à la rue Jefferson, qui se trouve à trois îlets de l'endroit où il a éclaté, et a atteint en ce moment les résidences privées. La perte sera près de $500,000.

Chicago, 28 octobre—On a demandé les pompes de cette ville et l'ingénieur en chef Sweeney a télégraphié qu'il partiraient immédiatement pour Milwaukee.

Milwaukee, 28 octobre, 8:35—Les flammes continuent à se propager. La ville à cette heure est dans une obscurité profonde.

L'usine de gaz brûle en ce moment et des explosions fréquentes ont eu lieu qui ébranle la ville.

Les pompiers ne peuvent pas arrêter le progrès du feu qui est aidé par un vent terrible dans son œuvre de destruction.

Les entrepots de frêt du Chicago & Northwestern R. R. et un grand nombre de wagons remplis de marchandises, d'animaux et de graine brûlent en ce moment.

On dit maintenant que les pertes s'élèveront à plusieurs millions de piastres.

Toute la partie inférieure du troisième ward, habitée en grande partie par des familles irlandaises, est dévastée.

Environ 300 cottages ont été la proie des flammes, et l'on voit des malheureux qui ont tout perdu errant dans les rues.

Les troupes ont été appelées pour aider la police à protéger la propriété.

Milwaukee, 28 octobre—Le feu est arrivé maintenant le long du grand élévateur de la ville à l'embouchure de la rivière près du lac.

10 P. M. Le feu augmente et se propage.

Milwaukee, 28 octobre—Vingt-deux blocks ont déjà été détruits, comprenant des magasins en gros, des fabriques, des distilleries et des résidences privées, sans compter les vastes entrepôts du Chicago and Northwestern Railroad qui couvrent plusieurs acres et des centaines de chars qui ont brûlé.

11:05—Il est impossible de dire quelle sera l'étendue de l'incendie. Celui ci s'étend en ce moment au sud du pont Broadway.

Milwaukee, Wis., 28 octobre—Des employés des assurances estiment que la perte s'élève jusqu'ici à $7,000,000 et les flammes se propagent toujours.

Mort de M. Frederick Vogel.

New York, 28 octobre—M. Frederick Vogel, âgé de 70 ans, est mort subitement d'une apoplexie le 23 octobre à bord du steamer *Lahn*, en route pour l'Europe. Il avait une des plus grandes tanneries des Etats Unis. Son corps sera porté à Milwaukee, où il résida.

[illegible] qu'un effet [illegible] ou de tranchées supportés depuis vingt-quatre heures.

Les départements exécutifs.

Washington, D. C., 28 octobre—A une conférence hier des chefs de départements, il a été décidé que tous les départements exécutifs seraient fermés aujourd'hui jusqu'à une heure.

Découverte d'une autre comète.

Mexico, 28 octobre—L'observatoire Bonsairis rapporte la découverte, lundi, d'une comète dans la constellation du Cancer, et donnant sa position comme étant ascension droite 8.43, déclinaison nord, 16 degrés et 5 minutes.

Nouvelles de l'Amérique du Sud—Emprunt conclu avec un syndicat de Paris—Tempête à Montevideo.

Valparaiso, 28 octobre—On a annoncé à Montevideo qu'un emprunt de $5,000,000 a été conclu avec le syndicat de Paris, et que 20,000 livres sterling ont été déposées comme garantie.

Les noms du syndicat n'ont pas encore été publiés.

C'est un fait, cependant, que le gouvernement de l'Uruguay a signé un contrat avec M. Barige, un chilien, pour $1,000,000 en argent, avec une option sur $2,000,000 de plus à 7 cents sur la piastre, avec le droit de la frappe d'argent à l'hôtel de monnaie chilien.

Une violente tempête a frappé Montevideo. Plusieurs bâteaux ont fait naufrage et nombre de personnes ont péri.

Explosion.

Lima, Ohio, 28 octobre—Une explosion vient d'avoir lieu à la fabrique de nitro-glycerine No 2, près de cette ville. Plusieurs personnes ont été tuées.

Le général Adlai E. Stevenson, candidat démocrate à la vice-présidence.

New York, 28 octobre—L'information suivante a été donnée aujourd'hui au quartier général national démocratique:

Le général Adlai E. Stevenson, accompagné du général S. Ewing, de l'Illinois, s'est rendu ce matin à 11 heures au quartier-général national démocratique, où ils ont vu le chairman Harrity du Comité national, le Col. Smally et Josiah Quincy, du Massachusetts, avec lesquels ils ont conversé pendant une heure.

Le général Stevenson a dit que la perspective est encourageante: "J'ai parlé hier soir à Stanford, Conn., et les chances pour un succès pour les démocrates sont bonnes dans cet Etat. Je pars cette après midi, à 5 heures pour Charleston, Ouest-Virginie, où je ferai un discours demain après midi. Hier soir j'ai prononcé mon cinquante-septième discours jusqu'ici, sans compter les allocutions sur les trains, et je n'espère pas avoir un jour de repos jusqu'au élections.

L'ABEILLE
—DE LA—
Nouvelle-Orléans
JOURNAL QUOTIDIEN,
—AVEC UNE—
EDITION HEBDOMADAIRE
PARAISSANT
—LE—
SAMEDI MATIN.

ABONNEMENTS:

ÉDITION QUOTIDIENNE.

Un an	$12 00
Six mois	6 00
Trois mois	3 00
Un mois	1 00

ÉDITION HEBDOMADAIRE.

Un an	$3 00
Six mois	1 50
Quatre mois	1 00

On s'abonne à la semaine avec les porteurs et les marchands de journaux.

L'ABEILLE

Publie tous les jours, en outre des matières politiques, littéraires et locales:

Des Dépêches Télégraphiques complètes de tous les points des Etats-Unis et de l'Etranger;

Un Bulletin Maritime;

Une Liste des Navires en partance dans les ports étrangers et américains pour la Nouvelle-Orléans;

Une Liste des Navires dans le port de la Nouvelle-Orléans;

Un Bulletin Financier;

Un Bulletin Commercial;

Les heures de départ et d'arrivée des trains de chemins de fer;

Les jours de départ des bateaux à vapeur.

Bureaux et Ateliers,
73....CHARTRES....73

[illegible]

LOUISVILLE AND NASHVILLE

[illegible]

ILLINOIS CENTRAL.

No 1 Fast Mail 8:10am	No 2 Fast Mail 6:00pm
No 3 Chic. Lim. 6:00pm	No 4 Chic. Lim. 11:20am
No 23 Local Mail and Express [illegible]	No 24 Local Mail and Express [illegible]

TEXAS AND PACIFIC.

Cal'na Ex......7:00pm	Cal'na Ex......8:15am
Ft Worth, Hot Springs & St-L. Ex......8:55am	Ft Worth, Hot Springs & St-Louis......8:55pm
Local......10:05am	Local......3:30pm

SOUTHERN PACIFIC COMPANY.

Mexico......7:00pm	Mexico......9:15am
California Ex. 10:00am	California Ex......6:00pm

QUEEN AND CRESCENT ROUTE.

No 1 Limited. 2:50pm	No 13 Local......8:45am
No 5 Fastline. 7:30am	No 6 Fastline......10:30pm
	No 2 Limited......3:30pm

EAST LOUISIANA RAIL ROAD.

Dimanche.

No 9......7:00pm	No 10......6:00am

Tous les jours, le dimanche excepté.

No 7......3:30pm	No 8......4:00pm

NEW ORLEANS AND SOUTHERN RAILROAD.

Pte-la-Hache......9:25am	Pte-la-Hache......7:00am
......4:15pm	......5:00pm
Shell Beach......9:25am	Shell Beach......7:00am
......4:15pm	......5:00pm

Dimanche.

Pte-la-Hache......9:25am	Pte-la-Hache......7:15am
......7:00pm	......6:00pm
Shell Beach......9:25am	Shell Beach......8:00am
......7:00pm	......7:15am
	......5:40pm

NEW ORLEANS, FORT JACKSON AND GRAND ISLE R. R.

Tous les jours.

Alger......9:00am	Alger......4:30pm

Tous les jours excepté le dimanche.

Alger......3:45pm	Alger......8:00am

Dimanche seulement.

Alger......7:00pm	Alger......9:00am

Nouvelles Maritimes.

Nous appelons l'attention des capitaines de navires partant de la Nouvelle-Orléans sur les renseignements suivants qui peuvent leur être très utiles. Nous les donnons, pour être plus précis, dans la langue anglaise:

SUCCURSALE DU BUREAU HYDROGRAPHIQUE DES ETATS-UNIS.

STORM SIGNALS.

Atlantic and Gulf Coasts of the United States.

The meaning of these signals should be fully understood by masters of vessels, in order that every possible advantage may be taken of a timely warning of approaching storms. The flags are 8 ft. square; pennants, 5 ft. hoist, 12 ft. fly.

These signals are displayed at eighty-two stations of the U. S. Weather Bureau, from Eastport, Maine, to Corpus Christi, Texas. Of these stations the following are supplied with the International Signal Code also, to exchange messages with and in some cases report passing vessels: Nantucket, Vineyard Haven, Woods Holl, Block Island, Cape Henry, Kitty Hawk, Hatteras, Southport, and Jupiter.

NIGHT SIGNALS.

Red light: Easterly winds. White light above a Red light: Westerly winds.

INFORMATION SIGNAL.

A red pennant hoisted alone indicates that the local observer has information regarding a storm of limited area but dangerous for vessels about to sail for certain points: this information will be furnished upon application.

[814.] Florida.—St. Johns river.—Little Marsh island channel.—Front range light re established.—Little Marsh Island Channel front range post light, No. 6, on the edge of the marsh at the west side of mouth of Cupboard creek, St. Johns river, Florida, has been rebuilt, and the usual "fixed red" tubular-lantern light has been re established.

[See Notice to Mariners, No 35 (659) of 1892.
[N. M. 41 1892.]

[Notice to Mariners, No. 39, Lighthouse Board, Washington, 1892.]

COAST SURVEY CHARTS.

No 158.

U. S. Lighthouse Board List of Lights on the Atlantic and Gulf Coasts, 1892, No. 607, page 96.

Atlantic Local Coast Pilot, Subdivision 21, page 63.

[815.] Florida.—Indian river.—Alteration in lights.—On or about november 30, 1892, the following changes will be made in the post lights in Indian river, Florida:

Corset Island post light, No 32, a "fixed red" tubular-lantern light, will be discontinued.

South Narrows post light, No 34, will be changed to No. 31.

Tabiti post light, No. 34, a "fixed red" tubular-lantern light, on a cluster of three piles, with a red daymark, will be established at the south end of the canal in Hobe sound, opposite Tabiti.

[N. M. 41, 1892.]

[Notice to Mariners, No. 39, Lighthouse Board, Washington, 1892.]

COAST SURVEY CHARTS.

No. 166.

U. S. Lighthouse Board List of Lights on the Atlantic and Gulf Coasts, 1892, Nos. 714 and 715, page 106.

Atlantic Local Coast Pilot, Subdivision 21, page 69.

By order of the Bureau of Navigation:

RICHARDSON CLOVER,
Lieut.-Comdr., U. S. N., Hydrographer.

Avis aux Navigateurs.

Une succursale du Bureau d'Hydrographie des Etats-Unis est établie dans une des salles de l'Association maritime de notre ville; l'officier qui en a la direction sera heureux d'y recevoir les capitaines de navires pour leur donner, à titre gracieux, les renseignements les plus récents à l'égard des eaux navigables du monde entier.

Le Bureau est pourvu des cartes de Pilotes les plus nouvelles qu'il distribuera aux commandants de navires. Ces derniers y trouveront également une collection de tableaux préparés avec soins renfermant toutes les informations désirables relatives à la navigation et aux côtes, de même que toutes les dernières cartes que publient le Bureau d'Hydrographie des Etats-Unis, le bureau de surveillance des côtes et l'Amirauté britannique.

Un globe (*Time Ball*) régi par l'observatoire naval à Washington, tombera tous les jours, le dimanche excepté, du sommet de la Bourse au Coton à midi précis, heure de Washington, (75me méridien) qui correspond à 11 heures A. M. à la Nouvelle-Orléans (90me méridien.)

W. S. HUGHES.
Lieut. de la Marine des E.-U. préposé au bureau.

New Chart of the West Indies

The United States Hydrographic Office has just issued a chart of the West Indies, including the Gulf of Mexico, the Caribbean Sea and adjacent coasts of the mainland, which will be highly appreciated by ship-captains navigating those waters. The new chart embodies the results of the most recent surveys, together with the latest information from reliable sources, and has been published by the Hydrographer with the special object of furnishing, clearly and graphically just such information as is required by navigators. This is the first chart covering both the Gulf of Mexico and the Caribbean Sea, that has been issued in a single sheet, and, while on a scale amply large enough for the ordinary purposes of navigation, is still of a convenient size for use on board ship. One of the valuable features of the publication on its face of the results of careful investigations of the Gulf Stream, in the Yucatan Channel and the Straits of Florida; and of the currents outside of the Windward Islands, and through the various passages leading into the Caribbean Sea. Still another new departure in chart-publication is the account given of the seasons, winds and weather of the West Indies, with storm diagrams, concise descriptions of barometric and other indications of approaching hurricanes and brief, plain rules for avoiding their dangers and profiting by their winds. Upon the whole, it is the most valuable chart ever published of the region covered, and redounds to the credit of the Hydrographic Office.

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur:

SAMEDI, 29 OCTOBRE 1892.

Greenville—T. P. LEATHERS, à 5 P M
Donaldsonville—BELLE OF THE COAST, 12 M
Bayou Lafourche—ASSUMPTION, à 12 M
Bayou Lafourche—DANUBE, à 5 P M
Bayou Sara—PAUL TULANE, à 5 P M

LUNDI, 31 OCTOBRE 1892.

Donaldsonville—MABEL COMEAUX, à 12 M
Bas du fleuve—NEPTUNE, à 11 A M
Bayou Lafourche—LAFOURCHE, à 12 M
Bayou Sara—JESSE K. BELL, à 5 P M
Haut du fleuve—DACOTAH, à 4 P M
Bayou Lafourche—ST-JOHN, à 12 M

Fleuve et rivières

Memphis, 28 octobre—Le fleuve a 1 pied 5 pouces et baisse. Temps clair et agréable. Départ A L Mason pour la Nlle-Orléans à 8 a m.

Cairo, 28 octobre—Le fleuve a 3 pieds 9 pouces et baisse. Temps clair et frais. Pas d'arrivages ni de départs.

Louisville, 28 octobre—La rivière baisse 4 pouces aux chutes; 3 pieds 3 pouces dans le canal. Temps clair et agréable.

Evansville, 28 octobre—La rivière a 1 pied et monte. Temps clair et frais.

Les Passes

Port Eads, 28 octobre, 6 p m—Vent du nord, léger. Temps clair. Arrivés, à 7 hier soir, steamship espagnol Enrique, capitaine Aberasturi, de Hambourg, via Anvers et les ports cubains; à 11:40 hier soir, steamship anglais Amaranth, capitaine Cliff, de Liverpool; steamship anglais Texan, capitaine Bertie, de Liverpool via Kingston et les ports mexicains; à 3 a m, steamship Louisiana, capitaine Gager, de New York; à 4 a m, steamship anglais Langan, capitaine Milner, de Philadelphie; hier soir, steamship Jos Oteri Jr, capitaine Blair, de Bocas del Toro; à 11:30 a m, steamship El Paso, capitaine Gardner, de New-York; à 10:40 a m, steamship anglais Wakefield, capitaine Spalding, de Cardiff via la Havane; à 3 p m, steamship espagnol Palentino, capitaine Guerrica, de Liverpool via Santander, Corunna et les ports cubains.

Départs, steamships Professeur et Remorqueur pour Liverpool; Breakwater pour Bélize, Honduras.

Marchés.

[illegible]

[illegible] 28 oct [illegible] la récolte, 67,000 balles coton [illegible]

BULLETIN MARITIME.

VENDREDI, 28 OCTOBRE 1892.

EXPÉDIÉS EN DOUANE.

Steamship (ang) Wm Cliff, Poss, Liverpool.
Steamship (norv) Aslaksund, Sabage, Bocas del Toro.

ARRIVÉS.

Steamship (am) Jos. Oteri, Jr. Blair, Bocas del Toro.
Steamship (am) Louisiana, Gager, New York.
Steamship (am) Whitney, Staples, Havane. (précédemment rapporté à la Quarantaine.)
Steamship (ang) Langan, Milne, Philadelphie.
Steamship (ang) Amaranth, Cliff, Liverpool.
Barque (nor) Bella Fornagra, Dos Reis, Rio de Janeiro, sur lest.
Barque (esp) Ceuta, Ferrero, Havane.
Steamship (am) El Paso, Gardner, New-York.
Steamship (ang) Texan, Bertie, Liverpool, via Colon, Kingston et les ports mexicains.
Steamship (esp) Hugo, Garteiz, Liverpool, via Santander et les ports cubains (précédemment rapporté à la Quarantaine.)
Steamship (ang) Imperial Prince, Cox, Hambourg, via Anvers et la Havane, (précédemment rapporté à la Quarantaine.)

BATEAUX A VAPEUR.

Lafourche, Castel, Donaldsonville.
Neptune, Keene, Bas du Fleuve.
Joe Webre, McElwaney, Grand Isle.
Mabel Comeaux, Comeaux, New Hope.

EXPORTATIONS.

LIVERPOOL—par steamship Wm Cliff—5850 balles coton 65,197 boisseaux blé en grenier 590 pièces bois de charpente ébène et cargaison en transit.

BOCAS DEL TORO—par steamship Aslaksund—13,477 pieds bois de charpente.

IMPORTATIONS.

BLUEFIELDS—par steamship Harlan—13,000 régimes figues bananes 1 paquet ou
LES COTES DU HONDURAS par steamship Wanderer—6000 régimes figues bananes 135,000 cocos $3300 en [illegible]
RIO DE JANEIRO par steamship Queensland—19,002 sacs café
HAVANE—par steamship Whitney—96 balles tabac en feuilles 54,000 cigares.

Arrivages de produits.

DONALDSONVILLE—par steamer Lafourche—24 boucauts sucre 524 barils sucre 280 barils mélasse et fret assorti.

BAS DU FLEUVE—par steamer Neptune—212 barils sucre 231 sacs riz brut et fret assorti.

GRAND ISLE—par steamer Joe Webre—1o sacs riz brut et fret assorti.

NEW HOPE—par steamer Mabel Comeaux—1884 barils sucre 237 barils mélasse et fret assorti.

Reçu par les chemins de fer:

7245 balles coton 809 sacs graine coton 10 wagons graine coton 4520 sacs farine grains 1050 sacs tourteaux 81 balles [illegible] 3104 barils sucre 250 barils mélasse 53 barils sirop 276 barils vin 2 barils eau de vie 31 wagons blé et fret assorti.

LISTE DES NAVIRES DANS LE PORT.

STEAMERS.

Nom.	Destination	Mouillage.
Arroyo	Havre	rue Fe
Abana	Brême	4e dist. 42
Amaranth	....	3e dist. 27
Briscoe	Rotterdam	Gretna
Benwick	Havre	4e dist. 41
Bowick	Havre	4e dist. 42
Benmain	Havre	4e dist. 45
Ciudad de Barcelona	Barcelone	4e dist. 41
Dunkeld	Havre	rue 1re
Dora	Havre	4e dist. 47
Endeavour	Havre	4e dist. 47
El Paso	New York	Alger
El Norte	New York	Alger
Galicia	Hambourg	1er dist. 30
Gossia	Bluefields	Alger
Harlan	Bluefields	Alger
Hugo	Liverpool	Point
Imperial Prince	....	rue 6e
Inchdune	Hambourg	rue 6e
Jos. Oteri, Jr	Bocas del Toro	1er dist. 15
Louisiana	New York	3e dist. 8
Langan	Continent	Elevator
Monarch	Londres	rue 3e
Navigator	Liverpool	rue 4e
Negretia	Havre	Point
Queensland	Liverpool	1er dist. 21
Pallas	Liverpool	3e dist. 10
Professeur Morse	Boston	1er dist. 15
River Ettrick	Havre	rue 1re
Spris-gwall	Havre	rue 3e
Saint Oswald	Brême	4e dist. 4
S Oteri	Honduras	1er dist. 15
Toledo	Brême	rue 5e
Texan	Liverpool	1er dist. 37
Jan-allen	....	rue 6e
Whitney	Havane	Alger
Wanderer	Puerto Cortez	3e dist. 30
Yoruba	....	Point

BARQUES.

Bella Fornagra	Oporto	1er dist. 32
Catalina	Barcelone	rue 3e
Maria	....	rue 6e

GOELETTES.

Benj F Bish	St-Andrews	Alger
Susie M Plummer	Pascagoula	1er dist. 27

Liste des navires partis pour la Nouvelle-Orléans.

NEW-YORK
Goëlette Adele Thackara, Brown....expédié 13 oct
Steamship New Orleans, Betts....parti 26 oct
Steamship El Dorado, Byrne....parti 27 oct
Steamship Graffoe, Rienhein....expédié 22 oct
Steamship El Mar, Mason....parti 26 oct
Steamship El Sol, Quick....parti 29 oct
Steamship Niagara, Burley....parti 29 oct

PHILADELPHIE.
Goëlette Henry Lippitt....expédiée 24 oct

NORFOLK.
Steamship Matthew Bedlington, Baxter....parti 21 oct

HARTLEPOOL.
Steamship Quantock,....parti 15 oct

LIVERPOOL.
Steamship Nicaraguan, Winder....parti 17 sept
Steamship Darien, Wrake....parti 22 sept
Steamship Explorer, Jones....parti 8 oct
Steamship Vesta, Cortishley....parti 14 oct
Steamship Bernard Hall, Edwards....parti 15 oct
Steamship Counsellor, Jones....parti 7 oct
Steamship Northgate,....parti 14 oct
Steamship Engineer, Wood....parti 7 oct
Steamship Yucatan, Highton....parti 20 oct
Steamship Cuban, Coward....parti 21 oct
Steamship Inventor, Black....parti 22 oct
Steamship Floridian, Wrake....parti 13 oc

LONDRES
Barque Hans, Dahlberg....partie 16 oct
Steamship Sobraon, Morgan....parti 21 oct

SHIELDS ANG.
Steamship Victory, Eleete....parti 6 oct

LIMERICK.
Barque Francisca, Maresca....partie 6 sept

MARSEILLE.
Barque Laura,....partie 21 août

HAVRE.
Steamship Marseille, Grandillon....parti 8 oct

ANVERS
Steamship Dupuy de Lome, Dechaille....parti 3 sept

BRÊME.
Steamship Marsoa, Tate....parti 12 oct
Steamship Okaba, Hudey....parti 19 oct

HAMBOURG.
Steamship Hungaria, Woerpel....parti 12 oct
Steamship Gracchus, Burmeister....parti 23 sep

SUNDERLAND.
Steamship Langham,....parti 10 oct

ST-VINCENT CAP DE VERDE.
Steamship York, Smith....parti 22 octobre

TENERIFFE.
Steamship Lowes, Strachan....parti 6 oct

CARDIFF.
Steamship Juno, Boyle....parti 3 oct

PAUILLAC.
Steamship Dupuy de Lome, Dechaille....parti 11 sep

PALERME
Steamship Trinacria, Thomson....parti 4 oc

TRIESTE.
Barque Vesuvia, Lengobardo....partie 1er juin

LAS PALMAS
Steamship Cyril, Story....parti 14 octobre

MALAGA.
Steamship Highlander,....parti 16 oct

GÊNES.
Barque Laura, Gentiliano....partie 28 juillet
Barque Unione, Galatola....partie 20 octobre

ANNONCES JUDICIAIRES.

VENTES PAR LE SHERIF

ANNONCE JUDICIAIRE.

J. W. Flanders versus T. B. Casnasso, Mme Margaret Casnasso et Mlle Annie Maitaier.

COUR CIVILE DE DISTRICT POUR LA paroisse d'Orléans—No 35,267—En vertu d'un writ de fieri facias à moi adressé par l'Honorable Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans, dans l'affaire ci-dessus, je procéderai à la vente à l'enchère publique, à la Bourse d'Encan St-Charles, au rez-de-chaussée de la rotonde de l'Hôtel St Charles, dans le Premier District de cette ville, le MERCREDI, 23 novembre 1892, à midi, de la propriété ci-après décrite, à savoir:

Tous les droits, titres et intérêts de Mademoiselle Annie Maitaier, défenderesse, à la succession de son père défunt John Maitaier, et particulièrement tous les droits, titres et intérêts de la dite défenderesse sur la propriété ci-après décrite, savoir:

Un certain lot de terre, avec les améliorations qui s'y trouvent, droits, voies y appartenant, situé dans le Faubourg Saulet, dans l'îlet borné par les rues Calliope, Hercules, maintenant Rampart, Clio et Grand, maintenant Franklin, et désigné comme lot numéro trois, dont un plan portant la date du 28 juillet 1828, dont une copie exacte est annexée à un acte passé pardevant David S. McCay, ex-notaire public en cette ville, le 25 novembre 1839; le dit lot mesure vingt-huit pieds de face à la rue Calliope sur cent quatre-vingt-onze pieds, dix pouces de profondeur, entre lignes parallèles, mesure américaine.

Saisi dans l'affaire ci-dessus.

Conditions—Comptant sur les lieux.

VICTOR MAUBERRET,
Shérif Civil de la Paroisse d'Orléans.
21 oct—21 28—nov 4 11 18 23

PAR JOHN H. O'CONNOR.

ANNONCE JUDICIAIRE.

Succession de Mme A. H. Lamoncour.

No 32,612—Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans—Division E.

PAR JNO. H. O'CONNOR, encanteur—Bureau, No 56 rue Carondelet—MERCREDI, 16 novembre 1892, à midi, à la Bourse des Encanteurs, en vertu d'un ordre de l'Hon. Fred. A. King, juge de la Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans, Division E, daté et signé le 7 octobre 1892, il sera vendu à l'encan:

Un certain lot de terre, ensemble avec toutes les bâtisses et améliorations qui s'y trouvent, dans le Premier District de cette ville, [illegible]

VENTES A L'ENCAN

PAR JAS P. GUINAULT

Vente positive pour cause de changement d'affaires.

PAR JAS P. GUINAULT, Encanteur.—Vacherie de Mad. John Cleverie, à l'encoignure de l'avenue de l'Esplanade et de la rue Lepage, près des Fair Grounds.

Vente—SAMEDI, 29 octobre 1892, à 11 heures du matin—

31 vaches laitières, plusieurs avec veaux et les autres sur le point de vêler, 1 taureau, 3 chevaux, 1 charrette à lait, 1 ditto à provisions, harnais bidons, baquets et tous les ustensiles de l'établissement.

La clientèle, dont la vente journalière est de 30 galls de lait, sera donnée au plus fort enchérisseur.

Conditions—Jusqu'à $50 comptant, et audessus de $50, six mois de crédit en billets endossés sur place à la satisfaction de la venderesse.

22 oct—

PAR ALBERT PAUL.

ANNONCE JUDICIAIRE.

Cottage sur la rue Marigny.

Succession de Mme Rodolph Müller.

PAR ALBERT PAUL, encanteur—MERCREDI 16 novembre 1892, à midi, à la Bourse St-Charles, dans la rotonde de l'Hôtel St-Charles, rue St-Charles, entre Commune et Gravier, en vertu d'un ordre de l'Hon. Fred. D. King, juge de la Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans, Division "B" présent en place de l'Hon N. H. Rightor, juge de la dite Cour, Division "D," maintenant absent en congé, en date du 10 octobre 1892, dans la succession de Mme Rodolph Müller, dossier No 38 760, il sera vendu à l'encan:

Un lot de terre avec les bâtisses qui s'y trouvent, dans l'îlet borné par les rues Marigny, Mandeville Solidelle et Joséphine, mesurant 31' 11" 5" de face à Marigny sur 100 pieds de profondeur. Les améliorations sont connues par le No 196 de la rue Marigny.

Conditions—Comptant. Acte aux frais de l'acquéreur, pardevant J. C. Wenck, notaire. 10 pour cent seront requis au moment de la vente.

11 oct—11 22 29—nov 5 12 16

PAR MACON, DENIS & KERNAGHAN

ANNONCE JUDICIAIRE.

Beaux meubles de ménage.

Ameublements de Mallard et autres des premières fabriques.

TRUMEAUX ET MIROIRS.

CHEVAL ET BUGGY.

SUCCESSION DE LIZZIE RIVERS.

No 36,966—Cour Civile de District pour la paroisse d'Orléans.

PAR MACON, DENIS & KERNAGHAN—W. A. Kernaghan, encanteur—Bureau No 14 rue Carondelet—LUNDI, 31 octobre 1892, à 11 heures A. M. il sera vendu à l'encan en vertu d'un ordre de l'Hon. [illegible] H. Théard, juge de la susdite Cour Division E, en date du 19 octobre 1892, dans l'affaire ci dessus intitulée, les effets ci-après décrits, sur les lieux 177 rue Ste-Anne, entre Remparts et St Claude:

Beaux ameublements de salon et de chambre à coucher, ameublement de chambre à coucher en acajou venant de chez Mallard, 1 Trumeau et Miroirs, ameublement de salle à manger et meubles de cuisine, literie, couvertures, articles personnels et bijoux, cheval, buggy et harnais.

Conditions—Comptant avant livraison.

20 oct—20 21 30 31

ANNONCE JUDICIAIRE.

VENTE EN PARTAGE
—DE—
Bonnes Propriétés commerciales
—ET DE—
COTTAGES.
Magasin en bois à deux étages,
Nos 209 et 211 Sud Remparts, entre Lafayette et Girod.
—ET—
Cottage double en bois, Nos 330 et 332 rue Calliope, entre Liberté et Howard.

Alice J. Clobecy vs. William P. Clobecy et als.

Cour Civile de District pour la Paroisse d'Orléans—No 36,117.

PAR MACON, DENIS & KERNAGHAN.—W. A. Kernaghan, encanteur, bureau, No 14 rue Carondelet—MERCREDI, 9 Novembre 1892, à midi, à la Bourse des Encanteurs, il sera vendu à l'enchère publique, en vertu d'un jugement de l'Hon. Fred D. King, juge de la susdite Cour, Division B, rendu et signé le 30 juin 1892, dans l'affaire ci-dessus intitulée, la propriété ci-après décrite, savoir:

1° L'excellent emplacement commercial consistant du magasin en bois à deux étages Nos 209 et 211 rue Sud Remparts, Premier District de cette ville, dans l'îlet borné par Sud Remparts, Dryades, Lafayette et Girod ayant magasins au rez-de-chaussée et 14 chambres dans le fond et au deuxième étage. Le lot de terre mesure 31 pieds 11 pouces 3/4 de face à la rue Sud Remparts sur 95 pieds 10 pouces et 3 lignes de profondeur, entre lignes parallèles suivant un plan fait par Moodell, architecte, le 12 mai 1837, déposé en l'étude de C. Pollock, notaire, le 24 mai 1837. C'est à un îlet au dessus du Marché Poydras et du grand commerce qui y est concentré et sur la ligne d'un grand commerce, les rendant un nantissement qui paiera un bon profit.

2° Le double cottage en bois à un étage, Nos 330 et 332 rue Calliope, ayant 8 chambres, cuisine, citerne de chaque côté dans le Premier District de cette ville, dans l'îlet borné par les rues Calliope, Clio, Liberté et Howard. Le lot de terre mesure, au pied américain, 30 pieds 7 pouces et 2 lignes de face à la rue Calliope, même largeur dans le fond, sur 159 pieds 9 pouces et 2 1/2 lignes de profondeur. Dans une localité très peuplée assure une occupation constante et fait un nantissement qui paye bien.

3° Un certain lot triangulaire, dans le premier district de cette ville dans l'îlet borné par les rues Clio, Erato Prieur et Johnson, d'après un plan par A. S. Phelps, voyer, du 5 février 1846 déposé en l'étude de E. J. Kerr, ancien notaire et mesure 19 pieds 9 pouces et 5 lignes de face à la rue Prieur, sur 100 pieds 10 pouces et 4 lignes de profondeur sur un côté et 86 pieds, 11 pouces plus ou moins de profondeur et de façade à la rue Clio et formant l'encoignure des rues Clio et Prieur.

Conditions—La moitié ou plus comptant, et la balance à 1 et deux ans de crédit, par des billets garantis spécialement par hypothèque et lien de vendeur, portant huit pour cent d'intérêt par an à partir du jour de vente, jusqu'à parfait paiement, 5 pour cent d'honoraires d'avocat en cas de poursuite pour forcer le paiement des billets, les améliorations devant être tenues assurées et les polices transférées au détenteur ou détenteurs des billets et toutes les clauses usuelles de garantie. Les acquéreurs devant assumer les taxes de ville et d'Etat pour l'année 1892, à compter du prix d'adjudication, 10 pour cent comptant du prix d'adjudication seront requis des acquéreurs au moment de la vente.

Les actes de vente pardevant Théodore Cotonio, Esq., notaire, aux frais des acquéreurs.

8 oct—8 15 22 29—nov 5 9

LADIES
Needing a tonic, or children who want building up, should take
BROWN'S IRON BITTERS.
It is pleasant to take, cures Malaria, Indigestion, Biliousness and Liver Complaints.

Etat de situation de la
New Orleans National Bank,
A LA NOUVELLE-ORLÉANS.

Dans l'Etat de la Louisiane, à la clôture des affaires, Vendredi, 30 septembre 1892.

ACTIF.

Prêts et escomptes		$3,276,856 57
Surtirages, garantis et non garantis		67,937 00
Bons des Etats-Unis pour garantir la circulation		50,000 00
Bons des Etats-Unis en main		1,000 00
Actions, sécurités, etc		763,863 75
Dû par des agents de réserve approuvés		498,968 79
Dû par d'autres banques nationales		62,295 92
Dû par des banques d'Etat et banquiers		11,647 62
Maison de banque, meubles et installations		96,618 52
Dépenses courantes et taxes payées		14,287 73
Chèques et autres items comptant	$1,310 94	
Changes pour le Clearing-house	160,891 78	
Billets d'autres banques	6,650 00	
Monnaie courante fractionnelle, nickels et cents	12,232 32	
Espèces	238,303 50	
Billets légal tender	45,000 00	464,297 84
Fonds de rédemption au Trésor des Etats-Unis (5 pour cent de circulation)		2,250 00
Total		$4,904,647 45

PASSIF.

Capital-action payé		$300,000 00
Fonds de surplus		700,000 00
Profits non divisés		137,835 37
Billets de banques nationales en circulation		34,500 00
Dividendes non payés		1,500 00
Dépôts individuels sujets à chèques	$2,926,440 76	
Certificats de demande des dépôts	50,704 73	
Chèques certifiés	300 96	
Chèques de caissier en circulation	35,844 86	
Dû à d'autres banques nationales	71,866 75	
Dû aux banques d'Etat et banquiers	86,035 97	[illegible]
Total		$4,904,647 45

ETAT DE LA LOUISIANE, Paroisse d'Orléans, ss.

Moi, William Palfrey, caissier de la banque sus-nommée, jure solennellement que le tableau ci-dessus est correct, au mieux de ma connaissance et de ma croyance.

WILLIAM PALFREY, Caissier.

Souscrit et juré pardevant moi ce [illegible] jour [illegible]

CHAS. T. SONIAT, Notaire Public.

Correct—Attesté: [illegible]